

ecm

Ensemble
contemporain
de Montréal

En résidence au
Conservatoire de musique
de Montréal

Véronique Lacroix
Directrice artistique

ecm.qc.ca

**20^e
anniversaire**

**Musiques à
longues portées!**

**saison
2006-2007**

L'Ensemble contemporain de Montréal c'est:

Stimuler la création musicale en interprétant des œuvres commandées à de jeunes compositeurs québécois; donner à ces créateurs une visibilité, mais aussi des structures variées pour explorer et approfondir leur art.

Promouvoir la création musicale contemporaine auprès d'un large public. Pour cela, la jumeler au répertoire classique et aux autres disciplines artistiques, donner de nombreux concerts gratuits, organiser des tournées en région; organiser des échanges avec des ensembles musicaux.

Participer à la formation des jeunes compositeurs et inciter les jeunes interprètes professionnels à aborder le répertoire contemporain et la création.

La saison de l'ECM est soutenue par de nombreux donateurs privés et par les partenaires suivants :



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
et des lettres

Québec 

Conservatoire
de musique
et d'art dramatique

Québec 

Conservatoire de musique de Montréal

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

50



ESPACE
MUSIQUE

FONDATION
SOCANI
FOUNDATION



Ensemble contemporain de Montréal

Véronique Lacroix
Directrice artistique

ecm

En résidence au
Conservatoire de musique
de Montréal

ecm.qc.ca

Mardi 27 février 2007, 20h
Salle Pierre-Mercure
Centre Pierre-Péladeau
300 boul. de Maisonneuve Est

concert des nations

Aventa et ECM

en coproduction avec le Festival Montréal/Nouvelles Musiques
et en collaboration le Conservatoire de musique de Montréal

Mardi 27 février 2007, 20h
Salle Pierre-Mercure
Centre Pierre-Péladeau
300 boul. de Maisonneuve Est

.....
CONCERT DES NATIONS
.....





L'Ensemble CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Sous la direction de Véronique Lacroix, l'ECM a contribué depuis sa fondation en 1987 à la création de plus de 150 œuvres musicales, dont 130 enrichissent le répertoire canadien. Les spectacles de l'ECM sont régulièrement présentés en tournées québécoises et canadiennes et s'intègrent à des échanges tels ceux de Mexico (2004), Londres (2003), Singapour (2002), Lyon (2002), Belgique (2001), Kiev (1999), Winnipeg (1997) et Barcelone (1993). L'ECM a pris part au Festival Montréal /Nouvelles Musiques (2005 et 2003), au Festival Musiques au présent de Québec (2000), au *Massey Hall New Music Festival de Toronto* (2000) ainsi qu'au Festival international musique actuelle de Victoriaville (1994). Il a huit disques à son actif et ses concerts sont régulièrement retransmis sur les ondes de la Société Radio-Canada. En 2002, Véronique Lacroix et l'ECM se sont vu attribuer le Prix Opus de l'événement musical de l'année ainsi que le Grand Prix du Conseil des arts de Montréal. L'ECM est en résidence au Conservatoire de musique de Montréal.

Under the direction of Véronique Lacroix since its inception in 1987, Ensemble contemporain de Montréal has premiered more than 150 compositions, 130 of them written by young Canadian composers. ECM has toured regionally and nationally since 1994 and participates in cultural exchanges with Mexico (2004), London (2003), Singapore (2002), Lyon (2002), Belgium (2001), Kiev (1999), Winnipeg (1997) and Barcelona (1993). The ensemble has performed at Montreal/New Music International Festival (2005-2003), at Québec City's Musiques au présent Festival (2000), at Massey Hall New Music Festival in Toronto (2000), and at Festival international de musique actuelle de Victoriaville (1994). ECM has recorded eight Cds and its concert performances are frequently broadcasted on CBC radio. The ensemble was awarded two prestigious awards in 2002-2003 (2002 Musical Event of the Year Opus Prize and the Montreal Arts Council Grand Prize). ECM is in residency at the Conservatoire de musique de Montréal.



Véronique

LACROIX

DIRECTRICE ARTISTIQUE ECM

Chef d'orchestre et directrice artistique, Véronique Lacroix termine en 1988 des études au Conservatoire de musique de Montréal couronnée de nombreux prix la récompensant, entre autres, dans la discipline de la direction d'orchestre. Entre 1987 et 1996, elle occupe la direction artistique de plusieurs formations symphoniques au Québec et celle du *Scarborough Philharmonic* en Ontario. Véronique Lacroix a dirigé les créations de plus de 150 œuvres avec l'Ensemble contemporain de Montréal, qu'elle a fondé en 1987. De plus, à titre de chef invitée, elle est régulièrement appelée à diriger diverses formations symphoniques et contemporaines au Canada et à l'étranger (Singapour, Ukraine, Espagne, Suisse). Lauréate du Prix Heinz Unger décerné par le Conseil des arts de l'Ontario en 1994, Véronique Lacroix propose des programmations originales susceptibles de séduire un large public en jumelant musique contemporaine et autres disciplines artistiques.

Véronique Lacroix dirige depuis septembre 1995 la classe d'interprétation de musique contemporaine du Conservatoire de musique de Montréal dont l'ECM est, depuis 1998, l'ensemble en résidence attitré.

Upon completion of her studies at the Conservatoire de musique de Montréal in 1988, Véronique Lacroix was awarded a number of distinctions, including a prize for orchestral conducting. Between 1987 and 1996, she served as artistic director of several orchestras and ensembles in Quebec and of the Scarborough Philharmonic in Ontario, Canada. With the Ensemble contemporain de Montréal (ECM), which she founded in 1987, she has conducted premiere performances of more than 150 works. She also regularly performs as guest conductor with a number of orchestras and contemporary ensembles in Canada and abroad (Singapore, Ukraine, Spain, Switzerland). Recipient of the Heinz Unger Award given by the Ontario Arts Council in 1994, Véronique Lacroix is dedicated to bringing new music to a wide audience. Her performances often mix contemporary works and different artistic disciplines.

Since 1995, Véronique Lacroix has been teaching contemporary music performance at the Conservatoire de musique de Montréal, where Ensemble contemporain de Montréal is in residency.



AVENTA

L'ensemble Aventa de Victoria fut fondé en 2003 dans le but de stimuler et d'encourager l'interprétation de la musique contemporaine en Colombie-Britannique et au Canada. Sous la direction de William Linwood, l'ensemble est composé d'une quinzaine de musiciens de l'orchestre symphonique de Victoria, de l'Université de Victoria ou de l'Université de la Colombie-Britannique.

Au cours des dernières années, Aventa a interprété de nombreuses œuvres de Colombie-Britannique, du Canada et de l'étranger. Parmi les œuvres internationales, soulignons la première canadienne *De Assumptione Beatae Mariae Virginis* de Sir Peter Maxwell Davies et le *Concerto Conciso* de Thomas Adès, avec le célèbre pianiste canadien Louis Lortie comme soliste invité.

Avec le soutien du Conseil des Arts du Canada et le Conseil des arts de la Colombie-Britannique, Aventa enrichit son répertoire en commandant régulièrement de nouvelles œuvres à renommée nationale et internationale. Leurs dernières commandes proviennent de trois compositeurs de la Colombie-Britannique, Giorgio Magnanensi, Douglas Schmidt et Wolf Edwards. De plus, le compositeur anglais Sir Peter Maxwell Davies a accepté d'écrire pour l'ensemble une pièce pour un trio de cors, qui sera présentée par Aventa à l'automne 2008.

Aventa New Music Society is a Victoria-based ensemble with a mission statement of performing and fostering new music in British Columbia and Canada. Aventa New Music Society was founded in 2003 to fill a need in Victoria for a professional ensemble capable of performing a wide range of modern repertoire. The ensemble is under the artistic direction of William Linwood and is comprised of approximately fifteen musicians. Members are drawn from the ranks of the Victoria Symphony, the University of Victoria, the University of British Columbia and leading freelance players from Victoria and Vancouver.

*Over the last three seasons, Aventa has frequently premiered British Columbia, national and international works. Highlights from the international repertoire include the Canadian premieres of Sir Peter Maxwell Davies' *De Assumptione Beatae Mariae Virginis* and Thomas Adès' *Concerto Conciso* with acclaimed Canadian pianist, Louis Lortie, as soloist.*

Aventa regularly commissions new works from national and international composers. With the assistance of the Canada Council for the Arts and British Columbia Arts Council, Aventa has recently commissioned works from BC composers Giorgio Magnanensi, Douglas Schmidt and Wolf Edwards. In addition, British composer Sir Peter Maxwell Davies has accepted a commission to compose a horn trio for Aventa to be premiered in the autumn of 2008.



William

LINWOOD

DIRECTEUR ARTISTIQUE AVENTA

Fervent promoteur de musique contemporaine, William Linwood est le fondateur et directeur artistique de l'ensemble Aventa. Sous sa direction, l'ensemble a interprété de nombreuses œuvres du répertoire, telles que *Derive I* de Boulez et le *Chamber Concerto* de Ligeti, et présenté en première canadienne la pièce de Sir Peter Maxwell Davies, *De Assumptione Beatae Mariae Virginis*, et celle de Thomas Ades, *Concerto Conciso*, avec Louis Lortie comme soliste invité. Son intérêt pour la musique scandinave a mené à la présentation de plusieurs programmes de ce répertoire. William Linwood a également dirigé plusieurs concerts consacrés à la musique du compositeur québécois Gilles Tremblay et enregistré un disque, *The Music of Gilles Tremblay*. Récemment, l'ensemble Aventa a participé à un concert hommage à la musique du Québec, qui sera diffusé sur CBC. La saison 2006-2007 de l'ensemble inclut des pièces de Rolf Wallin, *The Age of Wire and String*, la première nord-américaine de l'opéra d'Anders Nordentoft, *On this Planet*, et *Abysm* de Poul Ruders, présenté en première américaine à New York.

A native of Saskatoon, William Linwood is the co-founder and Artistic Director of Aventa Ensemble. A strong advocate of new music, he has conducted such classic repertoire as Boulez' Derive I and Ligeti's Chamber Concerto as well as Canadian premieres of a wide variety of Canadian and international repertoire. Highlights include the Canadian premieres of Sir Peter Maxwell Davies' De Assumptione Beatae Mariae Virginis and Thomas Ades' Concerto Conciso with Louis Lortie as piano soloist. Linwood's interest in Scandinavian composition has resulted in several programs featuring this repertoire. A champion of the music of Quebec composer Gilles Tremblay, Bill has conducted several programs devoted to his music and recorded a Centredisc CD, The Music of Gilles Tremblay. Bill recently led Aventa in a concert dedicated to the music of Quebec which will be broadcast on CBC. Conducting highlights of the 2006-2007 season include Rolf Wallin's The Age of Wire and String, the North American premiere of Anders Nordentoft's opera On this Planet and the US premiere of Poul Ruders Abysm in New York City.



Moritz

EGGERT (1965-)

Moritz Eggert a étudié le piano et la composition dans diverses institutions de Munich, Francfort et Londres, et est aujourd'hui actif sur la scène internationale dans les deux disciplines: il joue en effet régulièrement comme soliste (il a été le premier, notamment, à interpréter l'oeuvre complète pour piano solo de Hans Werner Henze en 1996), accompagnateur ou chambriste, tout en étant lui-même joué par de nombreux ensembles.

En tant que compositeur, il s'est fait connaître entre autres par son cycle pour piano solo, *Hämmerklavier*, qui a été présenté à travers le monde. Mais son travail de création est loin de se limiter à l'écriture pour piano : il a notamment composé sept opéras et conçu la musique de nombreux événements pour danse ou théâtre. Certaines de ses oeuvres ont été produites dans des contextes largement médiatisés : c'est le cas notamment de son *Soccer oratorio*, créé pour la Ruhrtriennale 2005 mais présenté aussi dans le cadre de la coupe du monde de soccer en Allemagne (2006). Son dernier opéra, *The snail*, a été joué à Mannheim, et il travaille présentement à un nouvel opéra pour Beethovenfest et la maison d'opéra de Bonn (2007).

Avec Sandeep Bhagwati, Moritz Eggert a fondé en 1991 le A*Devantgarde festival for new music, dont la 9^{ème} édition se tiendra en juin 2007 à Munich.

Moritz Eggert studied piano and composition at Dr.Hoch's Konservatorium and the Musikhochschule in Frankfurt, at the Musikhochschule München in Munich and at the Guildhall School for Music and Drama in London. Internationally renowned in both disciplines, he is regularly invited as a soloist and numerous orchestras play his work. In 1996, he was the first to perform the complete works of Hans Werner Henze solo piano piece in one concert.

His concert-length cycle for piano solo, Haemmerklavier is among his best-known works and has been performed around the world. As a composer, Moritz Eggert has covered all genres in his work. He has written 7 large-scale operas, and works for dance and music theatre, some of which had a large media coverage such as his Soccer oratorio, created for the 2005 Ruhrtriennale and presented at Germany's World Champion Soccer Cup in 2006. His last opera, The Snail, was performed in Mannheim and he is currently working on a new opera for the Beethovenfest and Bonn's Opera House (2007).

*In 1991, he founded the A*Devantgarde Festival for New Music in collaboration with Sandeep Bhagwati. The 9th edition will be held in June 2007, in Munich.*

PONG (2002)

Pong est le premier jeu d'ordinateur créé et a encore la réputation légendaire d'avoir été celui qui a engendré l'industrie multimilliardaire des jeux vidéos. En surface, il semble y avoir eu beaucoup de développement au niveau de la présentation graphique mais la base de tous ces jeux se retrouve dans *Pong* : des objets en mouvement qui se percutent ou s'évitent. On pourrait débattre sur ce thème en l'appliquant à la vie elle-même.

Le hockey serait l'équivalent musical de *Pong*. Ma pièce *Pong* est une sorte de jeu musical dans lequel une raquette imaginaire frappe et rate des notes, les envoie à d'autres joueurs, les arrête en pleine course, etc... Cette technique requiert au moins deux joueurs : le hockey ne fonctionne pas si vous êtes seul.

Si on isole la notion de mouvement, il semble que ce soit le fondement le plus élémentaire de la musique – sans un mouvement quelconque, il n'y a pas de son. Sans son, il n'y a pas de communication. Sans la volonté de communiquer quelque chose, la composition musicale est inutile. C'est pourquoi dans cette pièce, j'adhère au principe de *Pong* – comme j'adhère à la vie.

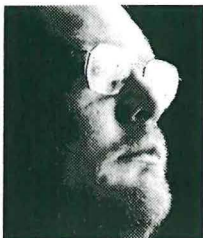
Moritz Eggert, 5.4.2002

Pong was the first ever computer game, and still has a kind of legendary reputation as the game that spawned the billion-dollar computer game industry. Although on the surface there seems to be a development in graphics and presentation, the basis of all these games is found in Pong : objects in motion that hit or miss each other. One could argue that the same could be said about life itself.

hockey would be the musical equivalent to Pong. My piece Pong is a kind of musical game using an imaginary racket that hits and misses notes, sends them to other players, stops them dead, etc.. For this technique at least two players are needed : hockey doesn't work when your on your own.

When we look at motion itself, it seems to be the most elementary element of music – without motion of some sort there is no sound. Without sound there is no communication. Without the will to communicate something there is no need for any musical composition. This is why in this piece I embrace the principle of Pong – as I embrace life itself.

Moritz Eggert, 5.4.2002



Klaus Ib
JØRGENSEN (1965-)

En 1986, Klaus Ib Jørgensen étudie la théorie musicale et la composition auprès du professeur Niels Rosing-Schow. À l'Académie Royale de Musique de Copenhague, il poursuit ses études en composition et en théorie de la musique sous la direction du professeur Yngve Tred. Sa production touche différents genres : citons entre autres l'opéra de chambre *Tidens Brudgom* (1992), *Temperature* pour accordéon solo et orchestre de chambre (1993), et *Per Archi* pour 15 cordes solo (1997).

Depuis 1993, il dirige les éditions musicales Samfundet, société pour la publication de la musique danoise.

Klaus Ib Jørgensen began studying composition and music theory with the composer Niels Rosing-Schow in 1986, after taking his university entrance exam. From 1989 he studied at the Royal Academy of Music in Copenhagen, majoring in composition with Associate Professor Niels Rosing-Schow and music theory with Professor Yngve Tred. Klaus has written works in many genres, including the chamber opera Tidens Brudgom (1992), Temperature (1993) for accordion solo and chamber orchestra, and Per Archi (1997) for 15 solo strings.

Since 1993 Klaus Ib Jørgensen has been working president of Samfundet, the Society for the Publication of Danish Music.

MOON-PAIN (2003)

Moon-pain est un cycle d'œuvres s'inspirant des poèmes du poète portugais Fernando Pessoa (1888-1935). Pessoa a grandi en Afrique du Sud et parlait couramment le portugais et l'anglais. Les poèmes de *Moon-pain* sont tirés de *The Mad Fiddler*, collection de poèmes en anglais. La musique a été écrite pour un ensemble constitué d'une mezzo-soprano et de six instruments (flûte, clarinette, piano, violon, alto et violoncelle), et tous les mouvements de ce cycle ont été composés pour différentes combinaisons de ces instruments. Vous entendrez ce soir deux des mouvements avec voix, *Moonlit* et *Lunar Land*.

Moon-pain is a cycle of works, based on poems by the Portuguese poet Fernando Pessoa (1888-1935). Pessoa grew up in South Africa and was bilingual in Portuguese and English, and the poems for Moon-pain are taken from the English collection The Mad Fiddler. The music is composed for an ensemble consisting of mezzo-soprano and six instruments (flute, clarinet, piano, violin, viola and cello), and all of the movements of the cycle are written for combinations of these instruments. This evening's concert will feature two of the vocal movements, Moonlit and Lunar Land.



MUSIQUES À LONGUES PORTÉES

Une soirée  ESPACE MUSIQUE

Ensemble
contemporain
de Montréal

Véronique Lacroix
Directrice artistique

ecm

En résidence au
Conservatoire de musique
de Montréal

ecm.qc.ca

Venez fêter le 20^e anniversaire de l'ecm!

Véronique LACROIX, chef
ECM: 24 musiciens

Artistes invités:

Matt HAIMOVITZ, violoncelliste

Michèle MOTARD, mezzo-soprano

Sara LAIMON et André RISTIC, pianistes

OEUVRES:

L'entreprise de séduction[®], Nicolas GILBERT

Quinze canons[®], Pierre KLANAC

Pesma[®], Ana SOKOLOVIC

Cadavre presqu'exquis,

20^e
anniversaire

ESPACES SONORES ILLIMITÉS

9 mai 2007, 20h

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Billet régulier: 25\$

Étudiants et aînés: 2 billets réguliers pour le prix d'un seul

Billet bénéfice: 125\$ (avec reçu de charité de 100\$)

INFO: 514-524-0173

Concert enregistré par



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



FONDATION
SOCANI
FOUNDATION

Conseil des arts
et des lettres
Québec





Poul

RUDERS

N

é au Danemark en 1949, Poul Ruders a d'abord étudié l'orgue. Compositeur autodidacte, il a écrit des pièces pour chœurs, ensemble de chambre et instruments solo, interprétées dans son pays et ailleurs plus souvent que tout autre compositeur danois vivant, mais ce sont ses œuvres orchestrales qui ont le plus contribué à sa célébrité.

« Orchestration éblouissante », « couleurs musicales », « profondeur émotive » « synchronisation psychologique » et « intensité soutenue » englobent une grande partie de l'univers musical de Poul Ruders. Il s'exprime en tant que compositeur et être humain ; la musique de Ruders exprime l'union de l'art et la vie. Ainsi qu'il le dit lui-même : composer est ma vie, c'est la seule chose qui me permet d'emplir la pièce totalement. C'est si vital pour moi que je suis constamment hanté par des thèmes, des harmoniques, l'orchestration et les problèmes de forme.

Poul Ruders was born in 1949 and trained as an organist. As a composer, he is mainly self-taught. Ruders has written works for choir, chamber ensemble, and solo instruments, which are performed in and outside of Denmark more than the works of any living Danish composer. And yet, it is his works for orchestra that have secured Ruders the greatest fame.

Terms like "dazzling orchestration", "musical colours", "emotional depths", "psychological timing" and "flawless dramas" cover some of the important aspects of Poul Ruders' music. He expresses himself as composer and as a human being - in Ruders' music, one feels a quite characteristic fusion of art and life. Perhaps that is the underlying idea of the artist's words: composing is my life, it is the only thing that allows me to fill up the room completely. It is so vital for me to constantly be haunted by themes, harmonics, orchestration and form problems.

ABYSM (2003)

«*Abysm* est un titre inspiré de la citation en rubrique au début du premier des trois mouvements de l'œuvre. Dans les œuvres littéraires, les auteurs inscrivent souvent une devise – qui peut être une citation d'une autre œuvre littéraire célèbre – sur la page précédant le début de leur propre œuvre, telle une entrée en matière ou un genre de compagnon spirituel ou mental de ce que le lecteur va bientôt expérimenter. Chacun des trois mouvements est inspiré d'une courte citation littéraire, sortie de son contexte original, se transformant uniquement en inspiration spirituelle pour la musique qui va suivre; en d'autres mots, c'est le beauté et la profondeur des mots et des nombreuses associations superposées qu'ils produisent, qui sont reflétés dans la musique.» – Poul Ruders

Les 3 citations d'inspiration sont:

1) ABYSM

"...What seest thou else/In the dark backward and abysm of time?"
(W. Shakespeare "The Tempest")

2) BURNING

"...put your face on the burning sand and on the earth of the road, since all those who are wounded by love must have the imprint on their face, and the scar must be seen"("The Conference of the Birds" by Farid Ud-din Altar)

3) SPECTRE

"...The Spectre Rose in Pain/A Shadow blue obscure & dismal."(W.Blake "Vala or the Four Zoas")

"Abysm derives its title from the literary quotation heading the first of the 3 movements of the entire work. Not uncommonly writers put a motto - often a short quotation from famous literary pieces ... on the page preceding their own work, as an "appetizer" of sorts or a spiritual and mental companion to what the reader is about to experience. Each of the 3 movements is inspired by a short literary quotation taken out of its original context, serving solely as a spiritual inspiration for the music that follows; in other words, it is the beauty and profundity of the words and the many-layered associations yielded by them, which are mirrored in the music." – Poul Ruders

The 3 tone-poems - or tone-chapters, rather, are:

1) ABYSM

*"...What seest thou else/In the dark backward and abysm of time?"
(W. Shakespeare "The Tempest")*

2) BURNING

"...put your face on the burning sand and on the earth of the road, since all those who are wounded by love must have the imprint on their face, and the scar must be seen"("The Conference of the Birds" by Farid Ud-din Altar)

3) SPECTRE

"...The Spectre Rose in Pain/A Shadow blue obscure & dismal."(W.Blake "Vala or the Four Zoas")



MUSICIENS

ENSEMBLE AVENTA

Directeur artistique et chef, William Linwood

Marc McGregor, flûte
Russell Bajer, hautbois
AK Coope, clarinette
Darnell Linwood, cor
Marcus Goddard, trompette
François Levesque, trombone
Muge Buyukcelen, violon
Sharon Stanis, violon
Mieka Kohut, alto
Alasdair Money, violoncelle
Darren Buhr, contrebasse
Dave Humphrey, percussion
Miranda Wong, piano

ENSEMBLE CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Directrice artistique et chef, Véronique Lacroix

Diane Labelle, hautbois
Carmelle Préfontaine, basson
Nadia Labelle, cor
Philip Hornsey, percussion
Noémie Racine-Gaudreault, violon
Nadia Francavilla, violon
Charles-Étienne Marchand, violon
Nathalie Bonin, violon
Johanne Morin, violon
Véronica Thomas, violon
Francine Lupien, alto
François Vallières, alto
Chloé Dominguez, violoncelle



Concert des Nations

AVENTA ET ECM

PROGRAMME

PONG, MORITZ EGGERT (2002)

Pour ensemble de sept musiciens

Ensemble Aventa

MOON-PAIN, KLAUS IB JORGENSEN (2003)

Moonlit

Lunar Land

Pour mezzo-soprano et ensemble de six musiciens

Ensemble Aventa

Janice Jackson, soprano

ABYSM, POUL RUDERS (2000)

Pour ensemble de 12 musiciens

Ensemble Aventa

Entracte

IL SUONO BLU, GIORGIO MAGNANENSI (2006)

Pour ensemble de 10 musiciens

Ensemble Aventa

ADONWE, MICHEL GONNEVILLE (1994)

I. *Vite ! (Confusion composée)*

II. *Épuisé...*

III. *Fenêtres sur un duel*

IV. *Vers une alternance*

V. *Monodie partagée*

VI. *Mise au foyer*

VII. *Unanimité*

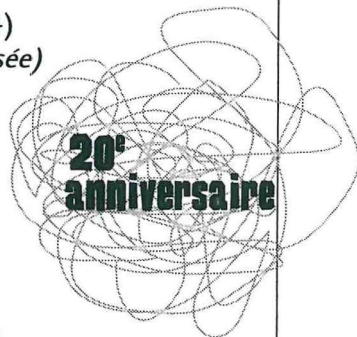
VIII. *Adonwe*

Pour piano et orchestre de 22 musiciens

Ensemble contemporain de Montréal/Ensemble Aventa

Véronique Lacroix, chef

Jacynthe Riverin, pianiste





Michel

GONNEVILLE (1950-)

N

é à Montréal, Michel Gonneville obtient les prix d'analyse et de composition au terme de son passage dans les classes de Gilles Tremblay au Conservatoire de musique de Montréal, en 1975. Après un séjour de trois ans en Europe, notamment auprès de Stockhausen à Cologne et de Pousseur à Liège, il revient au Québec, partageant son temps entre la composition et l'enseignement. Depuis 1997, il est professeur au Conservatoire de musique de Montréal. Il a organisé et coordonné divers événements musicaux, collaboré à plusieurs émissions radiophoniques, écrit dans diverses revues spécialisées et participé à de nombreux jurys et tables rondes. Il est membre du comité artistique de la SMCQ depuis 1979.

La fondation Émile-Nelligan lui accordait, en 1994, le prix Serge-Garant pour l'ensemble de sa production. Cette dernière s'enracine dans des tendances postmodernes, modulé à l'intérieur de techniques sérielles élargies. Dans ses œuvres, construction savante et désir de simplicité se conjuguent, dans une visée mélodique et harmonique constante. Parmi ses plus récentes œuvres, mentionnons : *Intendami chi po* pour le Hilliard Ensemble, *Microphone Songs* pour l'ensemble Crash de Dublin, *Suivre la trace, perdre le fil* pour le Quatuor Molinari, *Le messager* pour l'Orchestre symphonique de Montréal (dirigée par Charles Dutoit); *Le cheminement de la baleine* pour l'Ensemble contemporain de Montréal et *Régions éloignées* pour 18 musiciens, bande et dispositif de traitement en direct.

Born in Montreal, Michel Gonneville completed his musical training with Gilles Tremblay at the Conservatoire de musique de Montreal in 1975 and was awarded first prize in both analysis and composition. Following a three-year sojourn in Europe, spent mainly with Stockhausen and his circle in Cologne, and with Henri Pousseur in Liège, Gonneville returned to Quebec, where he has divided his time between composing and teaching. Gonneville has been a professor of composition and analysis at his alma mater since 1997.

In 1994, the sum of Gonneville's compositional output was recognised with the Serge Garant award, given by the Emile-Nelligan foundation. His body of works is rooted in recent, post-modern musical tendencies, and inflected with expanded serial techniques. His compositions, though learned in construction, aim for a simplicity or formal transparency that is wed to a clear melodic and harmonic consistency. His most recent compositions include: Intendami chi po for the Hilliard Ensemble; Microphone Songs for the Crash ensemble in Dublin; Suivre la trace, perdre le fil for the Molinari Quartet; Le messager, for the Orchestre symphonique de Montréal (under the direction of Charles Dutoit); Le cheminement de la baleine, for the Ensemble contemporain de Montréal; and Régions éloignées, for instrumental and vocal ensemble, with realtime technological transformation, co-produced by Grame in Lyon.

ADONWE (1994)

Vers l'âge de quinze ans, certains jeunes gens partaient à la recherche d'une vision. Ils s'enfonçaient dans la forêt, durant une quinzaine de jours, sans vivres, et attendaient que l'esprit se manifeste à eux et prédise leur avenir. C'est aussi à cet âge que le jeune homme recevait la révélation de sa mélodie personnelle (adonwe en iroquois) qui l'identifierait dorénavant en cas de danger.

– Bruce Trigger, *Les Enfants d'Aataentsic*

À un moment crucial du travail de composition, la lecture de ce passage du livre de Bruce Trigger a créé un foyer vers lequel ont convergé toutes les idées musicales et extra-musicales émises jusqu'alors. Le jeune indien (le piano) n'a pas la partie facile, comme dans toute épreuve initiatique fondatrice d'une identité et d'une appartenance. Dans son rapport avec l'environnement (forêt, faune, humains de sa tribu) tel qu'il l'intériorise et que l'orchestre « représente », il passera par des moments de grande confusion (1^{ère} et 2^e parties : contrepoint à 4 couches), par un affrontement perçu par bribes (3^e partie : contrepoint piano / orchestre), par un dialogue (4^e et 5^e parties : musique de plus en plus antiphonique, questions-réponses allant jusqu'à l'imbrication, l'alternance rapide, le « hocquet »), une « mise au foyer » (6^e partie : hétérophonie) et une unanimité qui emporte tout (7^e partie : homorythmie longuement développée en accélérés successifs). Au terme de cette démarche, quand l'adonwe enfin se présente (8^e partie : longue mélodie ornée jouée par le piano et ses doublures, l'orchestre devenant fond ample et foisonnant), elle pourrait évoquer le moment d'une prise de conscience.

Au-delà d'une métaphore de la découverte ou de l'invention de soi, *Adonwe* – le concerto – pourrait aussi être « compris » comme celle de la création, artistique ou autre. Auto-portrait du compositeur en jeune Huron... L'œuvre est basée sur un matériau que je développe depuis 1989 et qui était même en latence depuis mes toutes premières pièces, et la forme mélodique de ce matériau serait un peu comme ma propre adonwe.

At about fifteen years of age, some of the young people left in search of a vision. They went deep into the forest for about a fortnight, without provisions, and waited for the spirit to show itself to them and to foretell their future. It is also at this age that the young men received their personal chant (Adonwe in Iroquois), which would henceforth identify them in case of danger.

– Bruce Trigger, *The Children of Aataentsic*.

Reading this passage from Bruce Trigger's book at a crucial moment in the working out of this composition served as a focus toward which all previous musical and non-musical ideas could converge. The young Indian (the piano) does not have the easy part, as in all initiatic trials of identity and belonging. In his rapport with the orchestra (which represents in some way the real environment as he interiorizes it : forest, fauna, humans of his tribe), he passes through great confusion (1st and 2nd parts: counterpoint in four layers), and then a confrontation, perceived by bits and pieces (3rd part: counterpoint piano/orchestra), a dialogue (4th and 5th parts: music becoming progressively more antiphonal, questions/answers moving towards overlapping, rapid alternation, the "hocket"). some "focusing" attempts (6th part: heterophony) followed by an inspiring unanimity (7th part: homorythm developed at length in successive accelerandi). At the end of this exploration, when the adonwe is revealed (8th part: a long ornamented monody played by the piano and its doublings, the orchestra becoming deeply spacious and abundant), she is a little like the onset of conscious awareness.

Beside being one for the discovery or the invention of the self, Adonwe – the concerto – can also be "understood" as a metaphor for the creative process, in any realm including the artistic. Self-portrait of the composer as a young Huron... It is based on a material which I had been developing since 1989 and which was latent even in my earliest pieces. The melodic form of this material is something like my own adonwe.



Giorgio

MAGNANENSI

Le travail artistique de Giorgio Magnanensi inclut la composition, la direction d'orchestre, l'improvisation et la vidéo artistique. Depuis le début des années 80, il a travaillé comme compositeur, chef, professeur et interprète en Europe, au Japon et au Canada. Il est le directeur artistique de Vancouver New Music et chargé de cours au Vancouver Community College et à l'Université de la Colombie-Britannique (Interprètes contemporains et ImproLAB).

Giorgio Magnanensi's artistic practice includes composition, conducting, improvisation and video art. From the early 80's to date he has been working as a composer, conductor, teacher, and performer in Europe, Japan and Canada. He is Artistic Director of Vancouver New Music, lecturer at the Vancouver Community College and at The University of British Columbia (Contemporary Players and ImproLAB).

IL SUONO BLU (2006)

Il suono blu est une commande de l'Ensemble Aventa financé par le Conseil des Arts du Canada. « Dans cette pièce, comme c'est le cas dans plusieurs de mes œuvres récentes, j'utilise la technique du collage et de l'assemblage de formes hétérogènes avec un caractère de musique de programme. La nature fragmentée de ces objets souligne leur caractère inachevé, un récit sans début ni fin, un espace perméable se déclarant ouvert aux diverses voix et paysages sonores : fragments de formes – récits sans histoire d'un monde sans mémoire. » – Giorgio Magnanensi

Il suono blu was written for the Aventa Ensemble with the assistance of The Canada Council for The Arts. "In this piece – as in many of my recent works – I used the technique of collage and assemblage of heterogeneous forms with a programmatic character. The fragmented nature of these events underlines their character of work in progress – a sort of tale without beginning and ending, a permeable space declaring its non-obstruction to the diverse voices and soundscapes: fragments of forms – tales without history of a world without memory." – Giorgio Magnanensi



Jacynthe
RIVERIN

Ayant grandi à Rouyn-Noranda, Jacynthe Riverin entre au Conservatoire de musique du Québec à Val d'Or puis à dix-sept ans quitte sa région pour étudier avec Raoul Sosa au Conservatoire de musique du Québec à Montréal. Par la suite, elle travaille avec le pédagogue Francis Dubé à l'Université Laval et obtient une maîtrise en interprétation en 2001. Le Conseil des Arts du Canada et le Conseil des Arts et des Lettres du Québec ont reconnu son talent en la soutenant dans un projet de travail de perfectionnement auprès de Dominique Weber à Genève. Elle approfondit encore son art avec Richard Raymond à l'Université McGill.

Gagnante à l'unanimité du concours de l'Orchestre symphonique de Montréal en novembre 2000, elle fait ses débuts avec l'OSM la même année dans le Concerto no.2 de Prokofiev, et s'y produit encore l'année suivante sous la direction de Charles Dutoit. Elle est aussi invitée par d'autres orchestres québécois et a interprété avec eux des oeuvres de Mozart, Ravel, Beethoven, Chopin et Chostakovitch. Elle remporte le prix John Newmark au Prix d'Europe ainsi que le prix de la meilleure interprétation d'une oeuvre canadienne.

Chambriste active et recherchée, polyvalente au niveau du répertoire, elle fait maintenant partie du brillant trio Fibonacci, composé de Julie-Anne Derome au violon et Gabriel Prynne au violoncelle. La critique, qui avait parlé d'elle à ses débuts comme d'une «interprète racée», lui est encore excellente dès son premier concert avec cette formation, parlant de «la passion et l'intériorité d'une formation de longue date (...) Jacynthe Riverin se révélant de toute première force au clavier.»

Jacynthe Riverin began her piano studies at the age of six. At twelve, she was admitted at the Conservatoire de musique de Val D'or, studying with Suzanne Ouellet and Luis Sarobe. She pursued her studies at the Conservatoire de musique de Montréal with Raoul Sosa, and graduated, before obtaining a Master's Degree in musical interpretation at the Laval University under Francis Dubé's direction.

In 2000, after winning the MSO competition, she made her debut with the Montreal Symphony Orchestra and was invited to play with other orchestras and perform works by Mozart, Beethoven, Ravel, Prokofiev, Chostakovitch and Chopin. In 2001, she performed again with the MSO, under the direction of Charles Dutoit. She won the John Newmark award at the 2002 Prix d'Europe competition.

Recently, the Canada Council for the Arts and the Conseil des arts et des lettres du Québec recognized her talent by giving her a special grant that allowed her to study with the great pianist Dominique Weber in Switzerland. She is now a member of the Fibonacci Trio.



Janice
JACKSON

Originaire de l'Île du Cap Breton en Nouvelle-Écosse, la soprano Jancie Jackson est diplômée de l'Université de Victoria en interprétation musicale depuis 1986. Poursuivant ses études au Conservatoire d'Utrecht (Pays-Bas), elle obtient en 1990 un diplôme en Interprétation, avec une mention spéciale en musique du XX^e siècle.

Depuis la fin de ses études, elle se produit beaucoup en tant qu'interprète en musique moderne à travers le monde. En plus de donner des concerts à l'échelle internationale, elle participe à plusieurs festivals de musique contemporaine à travers l'Europe et le Canada. Depuis 1988, elle a prêté sa voix à plus de 120 créations mondiales, incluant plusieurs pièces écrites pour elle par des compositeurs renommés tels que Theo Abazis (Grèce), Emily Doolittle (Canada), Alice Ping Yee Ho (Canada), Wende Bartley (Canada), John Rea (Canada), Roger Marsh (Angleterre), et Margriet Ehlen (Hollande). Son répertoire comprend des œuvres complexes du XX^e siècle, allant de Berio, Cage et Nono, à Schoenberg, Webern, et Dallapiccola.

En 2004, elle enregistre son premier disque solo intitulé *City Night – Haiku for the 21st Century*, accompagné du pianiste Simon Docking. Elle travaille présentement à intégrer la pièce de Bartley à son concert solo qui sera présenté lors d'une tournée internationale en 2007.

Soprano Janice Jackson was born on Cape Breton Island, Nova Scotia, and graduated from the University of Victoria in 1986 with her Bachelor of Music in Performance. She continued her studies at the Utrecht Conservatory (Netherlands), where she received her Performance Diploma in 1990 with a Commendation for her interpretation of 20th century music.

Since graduation, Jackson has been in great demand as an interpreter of modern music. In addition to international concerts, she has sung in modern music festivals throughout Europe and Canada. Since 1988, she has sung over 120 world premieres, including many composed specifically for her by composers such as Theo Abazis (Greece), Emily Doolittle (Canada), Alice Ping Yee Ho (Canada), Wende Bartley (Canada), John Rea (Canada), Roger Marsh (England), and Margriet Ehlen (Holland).

Jackson's repertoire includes some of the most demanding music of the 20th century, from Berio, Cage and Nono to Schoenberg, Webern, and Dallapiccola.

She released her first solo CD in 2004, accompanied by pianist Simon Docking, and is currently working on incorporating the Bartley piece into an ambitious solo concert. The show will tour internationally in 2007.

SMCQ

Société de musique contemporaine du Québec
Walter Boudreau, directeur artistique

40 ans déjà !

MINMI Montréal /
Nouvelles
Musiques

Dans le cadre du festival MNM

Méchants garçons !

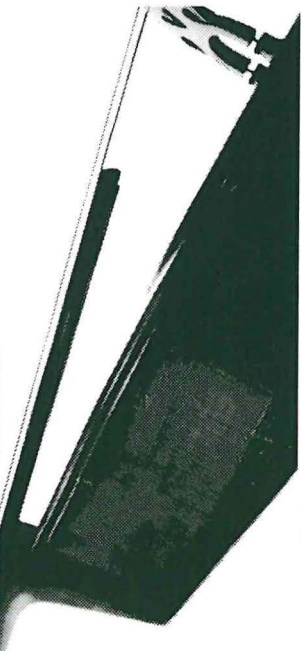
Mercredi 7 mars, 19:00
Salle Pollack / Hall

Des instruments électroniques et « jouets »
+ une voix inimitable
+ un grand ensemble
= un concert spectaculaire !

www.smcq.qc.ca | www.festivalmnm.ca



NOUVEL ENSEMBLE MODERNE GRAND CONCERT DU NEM
Sous la direction de Lucie Francoeur



GRAND CONCERT DU NEM MERCREDI 18 AVRIL

OTTO KATZAMEIER, UNE VOIX D'EXCEPTION
SALVATORE SCIARRINO, ARCHEOLOGIA DEL TELEFONO
JOHN REA, SINGULARI - T (TOMBEAU DE LIGET) CRÉATION
SALVATORE SCIARRINO, QUADERNO DI STRADA

20:00 - SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
220, VINCENT-D'INDY (MÉTRO ÉDOUARD-MONTPÉTIT)
[20 \$ RÉGULIER] + [10 \$ ÉTUDIANTS / AÎNÉS] + [5 \$ ÉTUDIANTS EN MUSIQUE]

★ EN AVANT-PRÉMIÈRE : AUTOUR DE LA MUSIQUE DE JOHN REA
SAMEDI 14 AVRIL
14:00 - CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
ENTRÉE LIBRE

RENSEIGNEMENTS : (514) 343-5636 – INFO@LENEM.CA

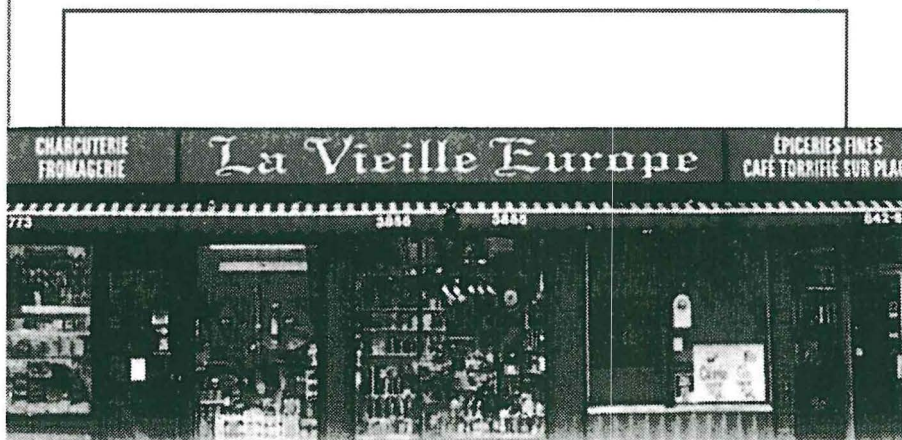


**71 % DES GENS
CONSIDÈRENT COMME VRAI
TOUT ÉNONCÉ COMPORTANT
UNE STATISTIQUE.**

◆
LES AUTRES LISENT LE DEVOIR.



◆ On n'est jamais trop curieux ◆



Le plus grand choix de

- FROMAGE
- ÉPICERIES FINES
- CHARCUTERIE
- CAFÉ FRAIS
TORRÉFIÉ SUR PLACE

LISBONNE • VARSOVIE • ISTANBUL • AMSTERDAM •
MADRID • BELGRADE • BUDAPEST • GENÈVE •
PARIS • BERLIN • BRUXELLES •
ATHÈNES • ROME •

La Vieille Europe

Tél./Fax : (514) 842-5773

3855, St-Laurent, Montréal (Qc) H2W 1X9

LA VIEILLE EUROPE VOUS INVITE À ASSISTER AU PROCHAIN CONCERT
DE L'ECM, LE 9 MAI PROCHAIN.

L'ÉQUIPE DE L'ECM

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vincent Castellucci,
Président-Trésorier
Université de Montréal

André Vincent,
Vice-président et secrétaire
Groupe Hébert

ADMINISTRATEURS

Bernard Descoteaux,
Le Devoir

Philip Hornsey,
Représentant des musiciens, ECM

Farès Khoury,
Étude économique conseil

Gylaine Raby,
Valeurs mobilières Desjardins

Véronique Lacroix,
Ensemble contemporain de Montréal

L'ÉQUIPE ADMINISTRATIVE

Véronique Lacroix,
Directrice artistique

Natalie Watanabe,
Directrice générale par intérim

Philip Hornsey,
Gérant des musiciens

Christine Vauchel,
Collaboratrice aux communications

Gilbert Gosselin,
Graphiste

Luc Maltais,
Sonorisateur

COMITÉ DES GOUVERNEURS

PRÉSIDENT D'HONNEUR

Bernard Landry
Ancien Premier Ministre

GOUVERNEURS

Annick Bélanger
Restaurant Vasco da Gama

Hugues Lacroix
Fonds de Solidarité FTQ

Jacques Laurent
Borden, Ladner, Gervais

Guy Leblanc
Price Waterhouse Coopers

Louis Roquet
Desjardins, Capital de risque

Laurent Wermenlinger
Valeurs mobilières Desjardins

L'Ensemble contemporain de Montréal
TIENT À REMERCIER SES PARTENAIRES DE SAISON
ECM WISHES TO THANK ITS SEASON PARTNERS :

- Conseil des arts et des lettres du Québec
- Conseil des Arts du Canada / *Canada Council for the Arts*
- Conseil des arts de Montréal
- Conservatoire de musique de Montréal
- Fondation SOCAN *Foundation*
- Le Moulin à Musique
- La Fondation EJLB

NOS PARTENAIRES QUI ONT APPORTÉ LEUR SOUTIEN À CET ÉVÉNEMENT /
OUR PARTNERS THAT PROVIDED THEIR SUPPORT TO THIS EVENT :

- Festival Montréal/Nouvelles Musiques
- Restaurant Vasco da Gama
- Le Devoir
- La Vieille Europe
- Urgence Copies

AINSI QUE TOUS SES GÉNÉREUX DONATEURS /
AND ALL ITS GENEROUS DONORS



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Conservatoire
de musique
et d'art dramatique

Québec



Conservatoire de musique de Montréal

Conseil des arts
et des lettres

Québec



CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



FONDATION
SOCAN
FOUNDATION

MINIMI | Montréal/
Nouvelles
Musiques

La Vieille Europe

LE DEVOIR

Urgence Copies



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CETTE TOURNÉE EST SOUTENUE PAR LE CONSEIL DES ARTS
DU CANADA QUI PERMET AUX AUDITORES CANADIENS DE
DÉCOUVRIR DES ARTISTES DES AUTRES RÉGIONS ET PROVINCES.

THIS TOUR IS SUPPORTED BY THE CANADA COUNCIL FOR THE
ARTS WHICH ENABLES CANADIAN AUDIENCES TO DISCOVER
ARTISTS FROM OTHER REGIONS AND PROVINCES.

J'écoute

MTM Radio

la station de musique contemporaine

Schoenberg Webern Berg Boulez
Boudreau Penderecki Bouchard
Varèse Coates Dalbavie Vivier Babbitt
Nancarrow Stockhausen Nono
Sokolovic Bouliane Xenakis Adams
Reich Lauba Antheil Lutoslawski
Ginastera Stravinsky Kasparov Chion
Messiaen Gobeil Gubaidulina Kagel
Parmerud Berio Lazarof Dunkelman
Crumb Cage Normandeau Roads



www.mtmradio.ca





Souhaitez-vous être informés des activités de l'ECM ?

Prenez un moment pour remplir ce coupon

Faites-le parvenir à l'adresse ci-dessous
Ensemble contemporain de Montréal
4060 boul.St-Laurent, Suite 704
Montréal, QC
H2W 1Y9

ou transmettez-nous vos coordonnées par courriel :
info@ecm.qc.ca

ou en téléphonant au :
(514) 524-0173

Je désire être informé(e) des activités de l'ECM :

Par la poste:

Nom-: _____

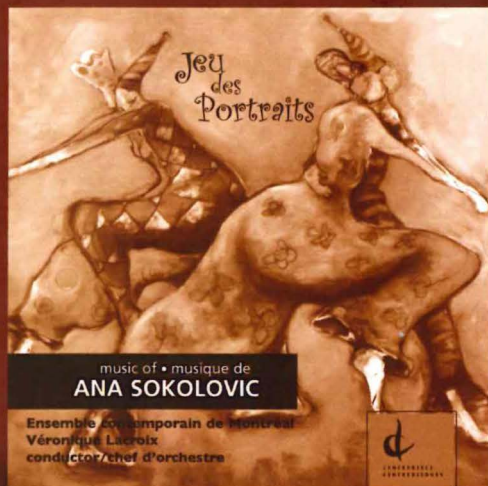
Adresse-: _____

Tél.-: () _____

Par courriel -: _____

Comment avez-vous été informé(e) de ce concert-? _____

NOUVEAUTÉS !



Jeu des portraits

musique d'Ana Sokolovic

Ensemble contemporain
de Montréal

direction, Véronique Lacroix

Ciaccona

Jeu des portraits

Cinq locomotives

et quelques animaux

Géométrie sentimentale

une réalisation de Centredisques et de
la Société Radio-Canada

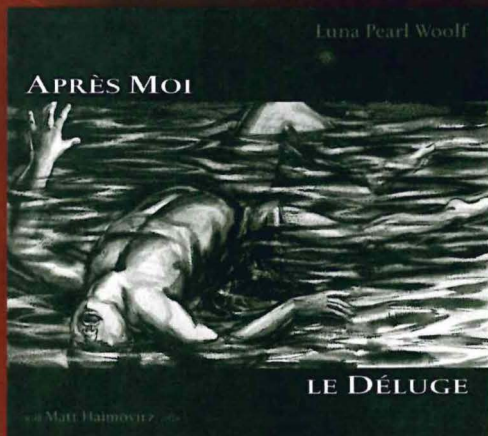
Centredisques CMCCD 11406

« Its performance on this CD, by the ECM, is
fabulous and exemplary in every way... »

- Wholenote Magazine

« Her quirky originality and wry sense of
humour... recorded and produced to highest
studio standard... »

- www.musicalpointers.co.uk



Après Moi, le Déluge

musique de Luna Pearl Woolf

Après Moi, le Déluge

Matt Haimovitz, violoncelle

University of Wisconsin-Madison

Concert Choir

direction, Beverly Taylor

Orpheus on Sappho's Shore

Julianne Klein, soprano,

Michiel Schrey, ténor

Ensemble contemporain de

Montréal

direction, Véronique Lacroix

Oxingale Records OX 2009

« The first major work of classical music
to commemorate the flooding of New
Orleans »

- Arts Journal



ecm

4060 boul. St-Laurent, Suite 704 Montréal, QC H2W 1Y9

Tél.: (514) 524-0173 Téléc.: (514) 524-0179

Internet: www.ecm.qc.ca Courriel: info@ecm.qc.ca